

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

Е. К. ПИОТРОВСКАЯ

К изучению «Летописца вскоре» константинопольского патриарха Никифора

Принято считать, что в древнерусском летописании и хронографии немаловажную роль сыграл «Летописец вскоре», восходящий к византийской малой хронике IX в. «Χρονογραφικὸν σύντομον» константинопольского патриарха Никифора. Его труд представляет собой краткий хронологический перечень от Адама до года смерти Никифора (829), в котором приведены сведения о продолжительности жизни ветхозаветных патриархов, а также о продолжительности лет правления «судей израильских», царей иудейского царства, царей Персии, династии Птолемеев, римских и византийских императоров, указаны некоторые особо важные события и перечислены патриархи пяти вселенских патриархатов. Влияние «Летописца вскоре» обнаруживали в Повести временных лет,¹ в хронологических выкладках новгородца Кирика (XII в.),² в тексте Жития Александра Невского³ и т. д.

А. А. Шахматов установил существование двух редакций славянского перевода «Летописца вскоре»: ⁴ Нераспространенной, дошедшей в Кормчей XVI в. — ГПБ, Ф.П.250 (далее *F*₁), и Распространенной, представленной рядом списков, древнейший из которых — в Новгородской кормчей XIII в., ГИМ, Синодальное собр., № 132 (далее *Син*₁).⁵

В настоящее время после обследования 48 списков древнерусской версии «Летописца вскоре» мы пришли к следующим выводам. Существуют три редакции русской версии памятника: Нераспространенная, Распространенная и Сводная. Нераспространенная редакция представлена двумя списками: известным А. А. Шахматову *F*₁ и списком XVI в. — ГБЛ, собр. Троице-Сергиевой лавры, № 207 (далее *ТСЛ*₂), входящим в состав Кормчей аналогичного состава.⁶ Нераспространенная редакция

¹ А. А. Шахматов. Повесть временных лет и ее источники. — ТОДРЛ, т. IV, М.—Л., 1934, стр. 62—69.

² Н. В. Степанов. Заметка о хронологической статье Кирика (XII век). — ИОРЯС, т. XV, кн. 3, СПб., 1910, стр. 144—146.

³ Д. С. Лихачев. Галицкая литературная традиция в Житии Александра Невского. — ТОДРЛ, т. V, М.—Л., 1947, стр. 36—56.

⁴ А. А. Шахматов. Повесть временных лет..., стр. 63.

⁵ Текст списка издавался неоднократно: ПСРЛ, т. I, СПб., 1846, стр. 248—252; Н. В. Степанов. Летописец вскоре патриарха Никифора в Новгородской кормчей. — ИОРЯС, т. XVII, кн. 3, СПб., 1912, стр. 292—320; с разночтениями по списку XIV в. — ГИМ, Чудовское собр., № 4, — он был издан М. Н. Тихомировым. (Забутые и неизвестные произведения русской письменности. АЕ (1960), М., 1962, стр. 234—239).

⁶ В. Н. Бенешевич. Древнеславянская кормчая XIV титулов без толкований, т. I. СПб., 1906, стр. II.

представляет собой почти дословный перевод греческого оригинала. По-видимому, дошедшие списки F_1 и $ТСЛ_2$ сохранили текст перевода памятника еще на южнославянской почве.⁷ Распространенная редакция известна нам в 30 списках XIII—XVIII вв., входящих в состав кормчих, летописных сводов XV—XVI вв., а также различных сборников историко-литературного содержания: БАН: 17.2.5 (далее B_1), 32.14.8 (далее B_2); ГИМ: Епархиальное собр., № 377 (далее *Епарх*), Синодальное собр., № 965 (далее *Син₂*), Чудовское собр., № 4 (далее *Ч*), собр. Царского, № 213 (Уварова, № 125; далее *Царск*); ГБЛ: Музейное собр., № 3841 (далее *Муз*), собр. Пискарева, № 183 (далее *Писк₁*), собр. А. Н. Попова, № 31 (далее *П*), собр. Тихомирова, № 210 (далее *Тих₁*), собр. Троице-Сергиевой лавры, № 188 (далее $ТСЛ_1$), II № 364 (далее $ТСЛ_3$), № 765 (далее $ТСЛ_4$), собр. Ундольского, № 756 (далее *У*), собр. ф. 256, № 453 (далее *А*); ГПБ: F.IV.237 (далее F_2), Кирилло-Белозерское собр., № 10/1087 (далее $K-B_1$), № 130/387 (далее $K-B_2$), собр. Погодина, № 1287 (далее $Пог_1$), № 1571 (далее $Пог_2$), Соловецкое собр., № 415 (совр. № 476/495; далее $Сол_1$), № 664/22 (совр. № 22/1481; далее $Сол_2$), № 976/866 (далее $Сол_3$), Эрмитажное собр., № 429 (далее *Эрм*); Q.XVII.62 (далее Q_1); ЦГАДА: ф. 181, № 7 (далее $Ц_1$), № 66 (далее $Ц_2$), № 365 (далее $Ц_3$), ф. 201, № 163 (далее *Обол*).⁸

Основные отличия Распространенной редакции от Нераспространенной заключаются в том, что в текст первой местами внесены дополнительные сведения и подробности, изменен порядок повествования или указаны другие числа. Укажем наиболее значительные отличия:

1) о бессмертии Еноха сказано — «и угоди Енох богу и не обретаешя яко престаи и богъ»;⁹

2) приводится отсчет лет от потопа до разделения языков — «От потопа до разделения язык лет 500 и 30»;

3) сообщается о кумиротворении Серуха — «То Серухъ и пьрвое нача кумиры творити»;¹⁰

⁷ Здесь мы не рассматриваем вопрос о судьбе «Летописца вскор» Никифора в истории культуры южных славян. Известно, что ученые XIX в. Ф. И. Буслаев, А. Х. Востоков, А. В. Горский и К. И. Невоструев считали текст хронологических выборок в «Изборнике Святослава 1073 г.» отрывком из «Летописца вскор»; о связи «Летописца вскор» Никифора, текста «Изборника 1073 г.» и болгарской письменности см., например: В. St. Angelov. 1) Le «Лѣтописць въкратѣцѣ» du rescueil de Simeon (Симеонов сборник) de 1073. — *Byzantino Bulgarica*, II, Sofia, 1966, стр. 83—105; 2) «Лѣтописць въкратѣцѣ» в Симеоновия сборник от 1073 г. — В кн.: Из старата българска руска и сръбска литература, кн. II, София, 1967, стр. 75—88.

⁸ Часть этих списков была упомянута в работах: А. Н. Насонов. Летописные памятники хранилищ Москвы (новые материалы). — Проблемы источниковедения, IV, М., 1955, стр. 243—285; Р. П. Дмитриева. Светская литература в составе монастырских библиотек XV и XVI вв. (Кирилло-Белозерского, Волоколамского монастырей и Троице-Сергиевой лавры). — ТОДРЛ, т. XXIII, Л., 1968, стр. 143—170. Часть шифров была любезно сообщена нам Е. Э. Гранстром, Н. А. Казаковой, Б. М. Клоссом, Н. А. Мещерским, Е. К. Ромодановской, О. В. Твороговым.

⁹ Ср., например, с текстом так называемой Полной Хронографической палеи: «...и угоди Енох богови и не обрѣтаешя || яко престаи и богъ, имь ж тогда сущи род внямаху о Авели, яко добротели ради убиенъ бысть и нечающа въскресениа мертвым добродѣтели укланахуса, тѣм же и преложи богъ Еноха брази предлагая въскресениа Енох» (Толковая палея 1477 года. Воспроизведение Синодальной рукописи № 210, вып. I. Изд. ОЛДЦ, СПб., 1892, лл. 56 об.—57).

¹⁰ Ср. с текстом: «Съ же Серух начат первое кумиры творити в родѣ своемъ во имя храбрыхъ человекъ, дабы имя их не бесъпамятно было, но дабы взирающе на кумиръ человеци и оного храбра бывшаго помянули» (Толковая палея 1477 года, л. 69 об.) и текстом Повести временных лет: «Началникъ бо баше

4) приводится отсчет лет от разделения языков до начала жизни Авраама — «От разделения язык до Аврама лет 543»;

5) в перечне «судей» израильских после Авода следует число лет правления Самагаря — «Самагарь — лет 7»;¹¹

6) о «безначалии» после царствования «судии» израильского Самсона сказано — «тѣмъ и велико бысть зло»;¹²

7) приведены подробности пленения еврейского народа Навуходносором — «... и многы жиды веде въ Вавилонѣ по 1000 въ единомъ ужище, с ними же и Даниилъ пророк и 3 отроци»;¹³

8) приводятся имена и числа лет правления царей Вавилона: Навуходносора, Авельмардуха, Валтасара — «То Навуходъносоръ царьствова въ Вавилонѣ лет 20. Улемардахъ, сынъ его, лет 5. Валтасаръ, брат его, лет 3»;¹⁴

9) указано число лет правления царя Мидии Астиага — «Дарий Мидянинъ лет 17»;¹⁵

10) изменен перечень персидских царей (указаны другие имена, прозвища и годы царствования) — «По Дарии Кюръ персянинъ лет 32, Камбуси лет 18, Спереди вълхвъ мѣсяць 7, Дарий Остапянин лет 20»;¹⁶

11) помимо сведений о египетских Птолемах, сообщается и о Селевкидах — «Селевкъ, иже Никаноръ нареченъ бысть лет 20, сынъ Селевковъ Антиохъ Славный лет 15... Антиохъ, сын его, лет 23»;

12) приводится сообщение о мучении Елеазара и Соломонии и семи отроков в царствование Антиоха I Сотира — «То мучи Елеазара и Соломонию и семь отрокъ»;

13) к указанию о царствовании Антиоха II Теоса добавлено — «При томъ Иулия кесаря выпороша изъ утробы мѣртвоѣ матери его»;

14) добавлено, что Юлий Цезарь: «... законъ до индикта и висикость обрѣтъ»;¹⁷

кумиротворенью Серух, творяше бо кумиры во имяна мертвыхъ человекъ, овѣмъ бывшимъ царемъ, другомъ храбымъ, и волхвомъ, и женамъ прелюбоудѣцамъ». — ПСРЛ, т. I, СПб., 1846, стр. 39.

¹¹ Ср. с Хроникой Георгия Амартола: «По Аводѣ ж бысть судья Самѣгаръ лѣтъ 7» (В. М. Истрин. Книги временныя и образныя Георгия Мниха. Хроника Георгия Амартола в древнем славяно-русском переводе. Текст, исследование и словарь. Т. 1. Пгр., 1920, стр. 113). Эта особенность текста сравнительно с Хроникой Георгия Амартола была отмечена уже Н. В. Степановым. Аналогичное сопоставление было проведено и для №№ 6, 8—16. В настоящей работе эти параллели вновь сверены и ссылки даны по указанному выше изданию Хроник только в тех случаях, если они действительно совпадают текстуально или передают основной смысл контекста.

¹² В тексте Хроники этого замечания нет; но в тексте оглавления, «Кринице», ср.: «Яко по Самсонѣ не бѣ княжени лѣтъ 40, тѣмъ же и велие зло бысть» (В. М. Истрин. Книги... стр. 6).

¹³ Ср. с текстом «Мучения пророка Даниила и трех отроков»: «Яты же бѣша 40 тысуща муж и женъ и дѣтви. Помыслив же Асурянинъ единою вервию тысуща мужъ связавъ, изведе из града их 40 тысущъ. Посредѣ же множество пленникъ 3 отроки единородныя устройл...» (В. М. Истрин. Александрия русских хронографов. Исследование и текст. М., 1893, стр. 349).

¹⁴ Ср. с текстом Хроники Георгия Амартола: «По Навходносорѣ же царствова Улемородахъ, иже Невиладъ, сын его, лет 5... По Улемородахъ же царствова Валтасаръ, брат его, лѣтъ 3» (В. М. Истрин. Книги... стр. 188).

¹⁵ Ср.: «По Валтасарѣ же царствова Дарии Мидянинъ, иже и Астигянъ и Артаксерексъ, лѣтъ 17» (В. М. Истрин. Книги... стр. 189).

¹⁶ Ср. там же: «По Дарии же царствова Куръ Персянинъ лѣтъ 23... По Курѣ царствова Камбеси, сынъ его... лѣтъ 18... По Камбесии же царствова Спердии волхвъ мѣсяць 7. По Спердии же царствова Дарии Остапянинъ лѣтъ 20» (В. М. Истрин. Книги... стр. 190—191, 193).

¹⁷ Ср. там же: «То законъ Ромьскый дасть, индикты и вускта обрѣте...» (В. М. Истрин. Книги... стр. 205).

15) приводится сообщение: «В то врѣмя Иродъ царемъ бѣ въ Иерусалимѣ»;

16) дана более подробная характеристика римского императора Августа — «По Иулии Августъ, сыновець его, Октавинъ сынъ, иже и Севастъ нареченъ, царствова лет 57 и мѣсяць 6 и 2 дни»;¹⁸

17) приводятся подробности жизни Христа, Богородицы и первых христиан (фрагмент: «Отъ воплощенія господня до пришествія до волховъ лет 2...», кон.: «От Адама до страсти господнѣ лѣт 5533»);

18) внесено сообщение о правлении и смерти римского императора Вителлия — «Иутилий мѣсяць и 5 днєвъ и убиша и в Римѣ пьяного»;

19) указан отсчет лет от вознесения Иисуса Христа до 1-го вселенского собора — «Отъ възнесенья Христова до 1-го сбора лет 318»;

20) сообщается прозвище византийского императора Юлиана — «Преступник»;

21) большее внимание уделено описанию вселенских соборов, указаны вопросы, обсуждавшиеся на них, например: «... 2 сборъ бысть въ Цариградѣ, отецъ 150 на Македония духоборца», — и приведены интервалы лет, прошедшие от одного собора до другого, например: «От 5-го сбора до 6-го лѣт 130»;¹⁹

22) добавлены сведения из истории Византии, Болгарии и Древней Руси (после второй половины IX в.).²⁰ Эти факты и события следуют после упоминания времени правления византийского императора Михаила III и начинаются словами: «При сего царствѣ приидоша русь, чюдъ, словенѣ, кривичи к варягамъ рѣша: Земля наша велика и обильна, а наряда в ней нетуть» и т. д. А. А. Шахматов считал, что после первых русских вставок только сведения о византийских императорах — Василии I (867—886), Льве VI (886—912) и Александре (912—913) — восходят к оригиналу греческого Хронографикона Никифора:²¹ «По Михайле цѣсарь Василий лѣт 18 и мѣсяць 11» и «Левъ и Олександръ сына Василья цѣсаря лѣт 26». Другие же события византийской истории, которые читаются в тексте редакции после указания лет царствования Льва VI и Александра — сообщение о правлении Константина VII — 913—959, Романа I Лакапина — 920—944 и т. д., по мнению ученого, могут быть возведены к тексту Повести временных лет.²² Для характеристики текста Распространенной редакции в целом следует добавить, что, несмотря на указанные выше дополнения, та часть его, в которой повествуется о событиях всемирной истории от Адама до византийских императоров первой половины IX в., по сравнению с Нераспространенной редакцией значительно сокращена. Объяснить причины этого явления не представляется возможным. Это не было сделано только ради уменьшения объема изложения, текст Хронографикона имеет достаточно сжатую, лаконичную форму изложения. В то же время указанные выше отличительные черты

¹⁸ Ср.: «По Иулии же Кесаря царствова Августъ Кесарь, сыновъ его, Октавинъ сынъ, иже и Севастъ, сказаемо же есть честный, лѣт 56...» (В. М. Истрия. Книгы..., стр. 205).

¹⁹ Характерно, что при общей краткости изложения «Летописца вскорѣ» 2-й редакции именно сведения о вселенских соборах наиболее обширны. Аналогичное явление наблюдается в Хронографе по великому изложению (О. В. Творогов. Русские хронографические своды XI—XVI вв. Автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук. Л., 1973, стр. 7).

²⁰ Отличия №№ 21—22 были указаны А. А. Шахматовым (Повесть временных лет..., стр. 63).

²¹ В критическом издании греческого текста перечень византийских императоров доведен до 886 г. См.: С. de Boor. *Nicophori archiepiscopi Constantinopolitani. Opuscula historica*. Lipsiae, 1880, p. 101.

²² А. А. Шахматов. Повесть временных лет..., стр. 64.

текста 2-й редакции свидетельствуют о том, что автор нередко дополнял изложение труда Никифора, обращаясь к новым источникам. Приведенные нами параллели из Хронки Георгия Амартола, Краткой редакции Хронографической палей и другие не связаны с непосредственными источниками заимствованного автором материала, а скорее свидетельствуют о том, что редактор был весьма начитанным книжником в хронографической литературе и прекрасно знал целый ряд распространенных сюжетов. И, как это и было типично для древнерусской хронографии, использовал для создания Распространенной редакции уже существовавший перевод 1-й редакции.²³ Представление о характере сокращения и изменения текста 1-й редакции для 2-й могут дать некоторые примеры.

1) О временах Фалека в 1-й редакции говорится: «Въ дни же Фалека разделися земля, тѣмъ и знаменається Фалеково имя, жидовскимъ языкомъ раздѣление, съ пьрвие отца свое умре, при томъ столпѣтворение съставися и единая ветхыя речи многогласие бысть и на кыждо языкъ различие, яко же рече божественное писание»²⁴ (ср. гр.: «'Εν δὲ ταῖς ἡμέραις Φαλὲκ διερρίσθη ἡ γῆ διὸ καὶ σημαίνει τὸ Φαλὲκ ὄνομα. . .»),²⁵ во 2-й редакции: «При Фалѣцѣ бысть разделение языкомъ».²⁶

2) О подвигах Александра Македонского в 1-й редакции: «... и раздружи пьрьскую область и царствова лет 6 преж разрушити Дария, царствова яко же нѣщии рѣша лет 12, умре же въ Вавулоне лет 35, покори же поганыихъ странъ 22 и племень елинъскъ 23»²⁷ (ср. гр.: «...καὶ κατέλεθ' τὴν τῶν Περσῶν ἀρχὴν . . .»),²⁸ во 2-й: «... и раздружи Пьрьское царство и умре въ Вавилонѣ, царствовавъ лет 12, а всех лѣт царства его 35».²⁹

3) Об изгнании Иоанна Евангелиста в царствование Домициана на остров Патмос в 1-й редакции говорится: «... Иоанъ Апостоль въ Патемете острови жити осуженъ бысть исповедания ради въ Христа, по Доментиане же умертви възвратися от острова и пребываше въ Ефесѣ»³⁰ (ср. гр.: «'Ιωάννης ὁ ἀπόστολος Πάτμον οἰκεῖν τὴν νῆσον κατεδικάσθη. . .»),³¹ во 2-й: «... Иоана Богословъ в Патемъ поточень».³² Единообразия принципов сокращения текста нет: иногда это — сведение к одной фразе обширной части текста (см. стр. 174 настоящей работы, пример 1), иногда — опущение некоторых деталей и подробностей (см. примеры 2 и 3), иногда — отсутствие отдельных сведений (нет ссылок на перевод Священного писания семьдесятью толковниками, сообщения о мучении св. Вавилы при римском императоре Декии, и др.) и дополнений (нет указания, что римский император Тацит (275—276 гг.) был убит «въ Понте», Кир правил «купно» со своими детьми, и т. д.). Невозможно проследить и определенные тенденции «распростране-

²³ Об этом можно судить по разночтениям, характерным только для текстов обеих редакций, но не оригинала (иногда это ошибки перевода 1-й, повторившиеся затем в тексте 2-й); например, в перечне царей Иудейского царства после Охозии назван сначала Ахав (?) («Ахавъ лет 17») и только потом — Гофолия; византийский император Юстин I имеет прозвище Волосатый (ср. гр. ὁ Θραξ), при указании времени правления византийского императора Льва III указано число дней 8 (а не 18, как в оригинале), и т. д.

²⁴ Текст цитируется по списку *ТСЛ*₂, как наиболее исправному (л. 286).

²⁵ *C. de Voog. Nicephori...*, p. 84.

²⁶ Н. В. Степанов. Летописец вскоре..., кн. 3, стр. 295.

²⁷ *ТСЛ*₂, л. 287—287 об.

²⁸ *C. de Voog. Nicephori...*, p. 89.

²⁹ Н. В. Степанов. Летописец вскоре..., кн. 3, стр. 301.

³⁰ *ТСЛ*₂, л. 288.

³¹ *C. de Voog. Nicephori...*, p. 93.

³² Н. В. Степанов. Летописец вскоре..., кн. 3, стр. 306.

ния» 2-й редакции. Пожалуй, более всего дополнения коснулись изложения фактов новозаветной истории и истории церковной (см. стр. 173, пункты 17, 21). Все эти наблюдения позволяют предполагать, что 2-я редакция была редакцией-переделкой.³³

Форма изложения малой хроники типа Хронографикона Никифора позволяла вводить в круг событий всемирной истории «От Адама» и современные переписчикам сведения. Они могли продолжить хронику и после ее первоначального конца (в греческих списках события доведены иногда даже до середины X в.). Эту возможность использовали и древнерусские книжники. Объем сведений русской истории в списках неодинаков. По этому признаку списки 2-й редакции могут быть разделены на четыре вида. К первому относятся списки, которые не имеют сведений из истории славян и Древней Руси, т. е. их текст заканчивается описанием событий византийской истории, сохраняя при этом в дошедшей части текста все характерные признаки 2-й редакции. Это списки *К-Б₁* и *Писк₁*, первый кончается сведениями о царствовании императора Михаила I Рангаве (811—813), второй — временем смерти Михаила III, т. е. 867 г.³⁴ Существуют еще списки *А* и *Сол₄*, в которых нет сведений из истории славян и Руси. Список *А* доведен только до времени правления римского императора Декия, поэтому трудно соотнести его с каким-либо из выделяемых нами видов 2-й редакции, хотя сохранившаяся часть имеет ее отличительные черты. *Сол₄* оканчивается указанием лет правления римского императора Аврелиана, но переписчик предполагал довести его до времени византийских императоров Михаила II и Феофила, о чем он и сообщил в заглавии. Дошедший текст не имеет аналогичного себе среди известных нам списков памятника. Он сохранил и подробности изложения текста 1-й редакции, близкие к оригиналу, и отдельные черты 2-й редакции. Только в нем, как и в греческом тексте, при указании «суммы лет» от Адама до потопа дана ссылка на перевод 70 толковников Священного писания «Купно от Адама до потопа по 70 десятных летех 2242» (ср. гр. «Ὅμοῦ τὰ πάντα ἀπὸ Ἀδάμ. ἕως τοῦ κατακλιθεῖσθαι κατὰ τοὺς ὀ ἑτῆ βραβύ»), имя египетского Птолемея Дионисия Нового передано в правильном переводе — Дионисий, а не Двустровный, как дано во всех известных нам списках обеих редакций. Сейчас мы затрудняемся точно определить вид данного текста: возникает предположение о существовании иного перевода Хронографикона, с которым мог быть связан *Сол₄*. Следует добавить, что переписчик *Сол₄* не всегда правильно понимал переписываемый текст, например пророк Михея назван Хумихаялом, Птолемей Лагов — Хаговым, и др. Не исключено, что автор протографа *Сол₄* почерпнул многие детали и подробности изложения текста (о Лоте, о египетском волхве Анектине, прозвища римских императоров и др.), обращаясь к дополнительным источникам.

В основе второго вида лежит текст, доводящий изложение событий русской истории до 1278 г. (времени смерти ростовского князя Глеба Васильковича), т. е. так, как он заканчивается в *Син₁*. К этому виду мы относим тринадцать списков (вместе с *Син₁*): *Епарх*; *ТСЛ₁*; *Q₁*; *Царск*; *Ч*; *Ц₃*; *Сол₂*; *Тих₁*; *ТСЛ₄*; *Пог₁*; *Сол₁*; *К-Б₂*.³⁵

³³ Н. В. Степанов считал, что текст *Син₁* был переводом-переделкой «Хронографиконъ съущоуоу», однако он соотносил *Син₁* только с 1-й греческой редакцией памятника (Летописец вскор., т. XVII, кн. 2, стр. 273—276).

³⁴ Для *Писк₁* характерно и оригинальное, более пространное стилистическое изложение основной канвы событий.

³⁵ Для части списков характерны свои особенности: *Тих₁* заканчивается упоминанием о перенесении мощей Бориса и Глеба (1135 г.); *Сол₂* состоит из двух частей текста, написанных разными почерками, доведен до описания княжения Всеволода

Часть текстов данного вида входит в состав кормчих: *Син₁*; *У*; *Царск*; *Сол₁*; часть — в различные летописные и историко-литературные сборники: *Епарх*; *Сол₂*; *Ц₃*; *ТСЛ₁* (Нила Сорского книга с добавлениями); *Q₁* — в рукопись, содержащую список Новгородской IV летописи; *К-Б₂* — в Каноник с прибавлениями; *Тил₁* и *ТСЛ₄* — в сборные рукописи.

К третьему виду мы отнесли списки: *Б₂*; *Ц₁*; *Эрм*; *F₂*; *У₁*; *Б₁*; *Обол*; *Пог₄*; *ТСЛ₃*; *Муз*.³⁶

Они обладают всеми характерными признаками 2-й редакции. Особенность их заключается в том, что повествование в части изложения событий русской истории доходит только до слов: «А в Руси поча княжити Игорь, а Олег умре», т. е. ход событий доведен до 912 г. После этих слов следует текст, озаглавленный: «Цари, царствующие в Константинограде, православнии же и еретици».³⁷

Как правило, он слит с текстом «Летописца вскоре» Никифора, лишь в списке *У* он четко отделен от предшествующего текста. Это — перечень имен византийских императоров с указанием числа лет их правления и отношением к православию. Почти во всех древнерусских списках примыкающий к «Летописцу вскоре» Никифора перечень доведен до начала царствования Иоанна VIII Палеолога (т. е. до 1425 г.), а в *Муз* — до начала правления Мануила II Палеолога, в *Пог₄* — до смерти Константина XI Палеолога: «Сега убиха турки в лет[о] 1453 маяя 29 въ вторник, последний царь».³⁸ Большинство списков третьего вида входит в состав Никоновской летописи (*Б₁*; *Б₂*; *Обол*; *Ц₁*; *F₂*; *У*; *ТСЛ₃*) или, как *Муз*, — в Ростовский владычный свод XV в.,³⁹ *Пог₄* входит в состав конволюта,⁴⁰ а *Эрм* — в летописный сборник.⁴¹ К четвертому виду мы относим такие списки, которые при наличии всех известных черт 2-й редакции в части изложения событий русской истории после слов: «А в Руси поча княжити Игорь, а Олег умре...» — имеют своим продолжением текст из русской летописи: «Помяну Олегъ конь свои, иже бѣ постави и не ведал на не бо преж того, вопрошал волхвов и кудесников: „Отчего ми умрети?“», и т. д. Это — списки *Син₂*; *Ц₂*; *П*. Особенностью этого вида текста 2-й редакции является то, что текст «Летописца вскоре» Никифора не только предваряет текст летописного свода (как это имело место в списках Ростовского свода и Никоновской летописи), но и полностью уже с ним соединяется, «являясь его начальной частью».⁴² Мы имеем в виду свод, основанный на выборочных сведениях из свода Никоновской лето-

Ярославского (внук Всеволода Большое Гнездо, ум. в 1238 г.), *Ц₃* и *ТСЛ₁* совпадают с *Син₁* до указания даты княжения Александра Невского во Владимире (1252), затем следует текст с пространным изложением событий до 1542 г.: «Того же лѣта, июль 27 приходил крымский царь, а с нимъ князь Семень Бѣлской, и бой был под Бѣлыми колодызи» (*Епарх* совпадает с *Син₁* до сообщения о крещении Болгарии при византийском императоре Василии I (867—886 гг.), после этого приведено родословие русских князей от Рюрика до Ивана III; см.: Р. П. Дмитриева. Четыре сборники XV в. как жанр. — ТОДРЛ, т. XXVII, Л., 1972, стр. 168).

³⁶ Текст *Б₂* издан: ПСРЛ, т. IX, СПб., 1862, стр. XVI—XXII.

³⁷ Вопрос об источниках текста типа «Цари, царствующие...» будет рассмотрен особо.

³⁸ Следует отметить, что в списках Никоновской летописи: *Ц₁*, *F₂*, *Б₁*, Троицкий III под 6961 г. также читается перечень «Цари, царствующие...».

³⁹ Летописный свод XV века (по двум спискам). Подготовка текста и вводная статья А. Н. Насонова. — Материалы по истории СССР, т. II, М., 1955, стр. 273—321.

⁴⁰ Р. П. Дмитриева. Светская литература..., стр. 153.

⁴¹ См.: Историческая коллекция Эрмитажного собрания рукописей. Памятники XI—XVII вв. Описание. Составитель Д. Н. Альшиц. М., 1968, стр. 107.

⁴² А. Н. Насонов. История русского летописания XI—начала XVIII века. М., 1969, стр. 415.

писи и отмеченный А. Н. Насоновым как раз в тех рукописях, где находится указанный текст четвертого вида 2-й редакции «Летописца вскоре» Никифора.⁴³

Третья, Сводная, редакция «Летописца вскоре» патриарха Никифора отмечена нами в списках ГБЛ: собр. Беляева, № 1512 (Музейное, № 1512); Волоколамское собр., № 191 (583); ГПБ: собр. Погодина, № 1409, № 1577, Софийское собр., № 1497, Q. XVII. 324; ЦГАДА: собр. Мазурина, № 289; ф. 181, № 365. По нашим предварительным наблюдениям, древнерусский редактор использовал для ее создания тексты предшествующих редакций, а также привлек дополнительные источники, связанные с памятниками хронографического жанра. Однако вопрос о появлении 3-й редакции, определение ее особенностей, рассмотрение круга связанных с нею источников и возможных греческих параллелей мы предполагаем выполнить в специальном исследовании.

⁴³ А. Н. Насонов. История..., стр. 414—417.